

Arbeitsbereich/Tätigkeit <b>Ackerbau</b>	Field of Work/Activity <b>Arable Farming</b>
<b>Anlass der Unterweisung:</b>	<b>Reason for the instruction:</b>
<input type="checkbox"/> Erstunterweisung <input type="checkbox"/> Versetzung oder Änderung des Aufgabenbereiches <input type="checkbox"/> Einführung oder Änderung von Arbeitsmitteln <input type="checkbox"/> Einführung neuer Arbeitsstoffe <input type="checkbox"/> Einführung oder Änderung von Arbeitsverfahren nach Unfällen oder Beinaheunfällen <input type="checkbox"/> Wiederholungsunterweisung	<input type="checkbox"/> Initial training <input type="checkbox"/> Transfer of or change to the area of responsibility <input type="checkbox"/> Introduction of or change to the work equipment <input type="checkbox"/> Introduction of new working materials <input type="checkbox"/> Introduction or modification of working procedures after accidents or near-accidents <input type="checkbox"/> Refresher training
<b>Insbesondere wurde auf folgende Punkte hingewiesen:</b>	<b>Reference was made to the following points in particular:</b>
<b>Allgemein</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• anliegende, der Witterung angepasste Kleidung tragen</li> <li>• erforderliche PSA verwenden (z.B. Augen-, Atem-, Gehör-, Hand-, Fußschutz,</li> <li>• Sonnenschutzmittel verwenden (z.B. Cremes)</li> <li>• Verbots-, Gebots-, Warn-, Rettungs- und Hinweiszeichen beachten</li> <li>• bei Manipulationsarbeiten mit schweren Lasten (z.B. Saatgut-, Düngersäcken ...) ev. zweite</li> <li>• öffentliche Verkehrswege nach Verunreinigung säubern</li> </ul>	<b>General</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wear tight-fitting clothes suitable for the prevailing weather</li> <li>• Use the required PPE (e.g. eye, respiratory, hearing, hand, foot and sun protection - e.g. creams)</li> <li>• Observe prohibition, mandatory, warning, rescue and advice signs</li> <li>• During manipulation work with heavy loads (e.g. seed, fertiliser sacks ...) possibly second</li> <li>• Clean up public roadways after contamination</li> </ul>
<b>Einsatz von Maschinen/Geräten</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nur ordnungsgemäß instand gesetzte Maschinen/Geräte verwenden</li> <li>• Betrieb, Wartung und Reparatur gemäß Betriebsanleitung</li> <li>• auf gesetzliche Bestimmungen betreffend die Beleuchtung, Transportbreite etc. auf öffentlichen Verkehrswegen achten</li> <li>• Ladungssicherung</li> <li>• Unterlegekeile mitführen/verwenden</li> <li>• Verkleidungen, Verdeckungen, Schutzabdeckungen verwenden</li> <li>• NOT-AUS – Einrichtungen überprüfen</li> </ul>	<b>Use of Machines/Devices</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Only use properly repaired machines/devices</li> <li>• Operation, servicing and repair according to operating instructions</li> <li>• Observe legal regulations applicable to lighting, transport width etc. on public roads</li> <li>• Load securing system</li> <li>• Carry/use wheel chocks</li> <li>• Use panels, coverings, protective covers</li> <li>• Check EMERGENCY OFF devices</li> </ul>



- Funktionskontrolle der Betriebs- und Feststellbremsen
- Dichtungen und Schläuche kontrollieren
- wenn feiner Ölstrahl austritt, schadhafte Stelle nicht mit Hand abdrücken
- Gefahrenbereiche meiden (z.B. zwischen Traktor und Gerät bzw. Gerät und Anhänger)
- Sicherheitsabstände zu bewegten Teilen der Maschine einhalten
- vorhandene Auftritte benützen, reinigen
- Bodenkontrolle auf feste Einbauten (z.B. Beton, Eisen, Steine) überprüfen
- Einsatzgrenzen (Hangneigung) beachten
- das Auslaufen von Maschinenteilen abwarten
- Anhängerladefläche von Saatgut-, Düngerresten, Erde etc. säubern
- Gefährdung beim Öffnen und Schließen der Anhängerbordwände sowie beim Absenken des Ladeplateaus beachten
- falls erforderlich, zum Einweisen zweite Person heranziehen
- Reparatur-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten nur an still stehenden und gesicherten Maschinen durchführen, angehobene Maschinenteile abstützen
- Kabinenluftfilter bei großer Staubbelastung regelmäßig reinigen
- Maschinen/Geräte sicher abstellen, gegen Kippen sichern
- Maschinen gegen unbefugte Inbetriebnahme sichern
- Mitfahrt auf Maschinen/Anbaugeräten verboten

- Functional check of the service and parking brakes
- Check seals and hoses
- If a fine jet of oil escapes, do not squeeze the damaged area by hand.
- Avoid danger areas (e.g. between tractor and device or device and trailer)
- Maintain safety distances from moving parts of the machine
- Use and clean existing footholds
- Check ground for firm installations (e.g. concrete, iron, stones)
- Observe the limitations of use (slope gradient)
- Wait for machine parts to stop moving.
- Clean trailer loading area of seed, fertiliser residues, soil etc.
- Observe hazards when opening and closing the trailer side walls and when lowering the loading platform
- If necessary, make use of a second person for marshalling
- Carry out repair, cleaning and maintenance work on stationary and secured machines and provide support for raised machine parts.
- Clean cabin air filter regularly in cases of a high dust load
- Park machines/equipment safely and secure against tipping over
- Secure machines against unauthorised start-up
- Riding on machines/accessory equipment prohibited

<p><b>Anbau, Beizung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• beim Beizen Sicherheitsdatenblatt/Gebrauchsanleitung beachten</li> <li>• während der Arbeit mit Beizmitteln nicht essen, trinken, rauchen (erst nach gründlicher Reinigung), Witterungsbedingungen beachten</li> </ul>	<p><b>Cultivation, Pickling</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Observe safety data sheet/instructions for use when pickling</li> <li>• Do not eat, drink or smoke while working with pickling agents (only after thorough cleaning), observe weather conditions</li> </ul>
<p><b>Düngung, Pflanzenschutz</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherheitsdatenblatt/Gebrauchsanleitung beachten</li> <li>• während der Arbeit mit Pflanzenschutzmitteln nicht essen, trinken, rauchen (erst nach gründlicher Reinigung)</li> <li>• Witterungsbedingungen beachten</li> <li>• bei Manipulationsarbeiten mit Düngersäcken ev. zweite Person heranziehen</li> <li>• vorzugsweise Traktor mit allseits geschlossener Kabine (Aktivkohlefilter) verwenden</li> </ul>	<p><b>Fertilisation, Plant Protection</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Observe safety data sheet/instructions for use</li> <li>• Do not eat, drink or smoke while working with pesticides (only after thorough cleaning)</li> <li>• Observe weather conditions</li> <li>• For manipulation work with fertiliser bags, call in a second person if necessary</li> <li>• Preferably use a tractor with the cab closed on all sides (activated carbon filter)</li> </ul>
<p><b>Ernte, Transport</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sonnenschutz (z.B. Cremen) verwenden</li> </ul>	<p><b>Harvest, Transport</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Use sun protection (e.g. creams)</li> </ul>
<p><b>Lagerung</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sicherheitsdatenblatt/Gebrauchsanleitung beachten</li> <li>• an Siloinnenwänden haftende Körnerfrüchte nur unter Einsatz einer Siloeinfahrtswinde bzw. Stange ablösen</li> <li>• explosionsgeschützte Handlampen verwenden (Silo)</li> <li>• bei der Anbringung des Anstriches in Hochsilos: von unten nach oben arbeiten, Witterungsbedingungen beachten</li> </ul>	<p><b>Storage</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Observe safety data sheet/instructions for use</li> <li>• Only use a silo entry winch or bar to remove grains adhering to the inside walls of the silo.</li> <li>• Use explosion-proof hand lamps (silo)</li> <li>• When applying the coating in high silos: work from the bottom to the top, observing the weather conditions</li> </ul>



**Sonstiges**

**Miscellaneous**

**Name des Unterwiesenen  
(Name of the person receiving  
instruction)**

**Datum  
(Date)**

**Unterschrift  
(Signature)**

**Termin der nächsten  
Unterweisung  
(Date of the next training)**
